

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM	
CÔNG VĂN ĐẾN	Số... 331... ngày 20/7/2020
	CHUYÊN
	Lãnh đạo CC.....
	Phòng..... VP. Đ. Hùng
Sao.....	

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

SỐ: 01/NGUỒN VIỆT/2020

I. Thông tin về thương nhân tự công bố sản phẩm

Thương nhân: CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN XUẤT NHẬP KHẨU VÀ THƯƠNG MẠI NGUỒN VIỆT

Địa chỉ: Đường Nguyễn Văn Linh, Phường Dị Sử, Thị Xã Mỹ Hòa, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam

Điện thoại: 024 6686 4664

Mã số doanh nghiệp: 0900995189

II. Thông tin sản phẩm

1. Tên sản phẩm: SỮA TIỆT TRÙNG MLEKO LOWICKIE 2%

2. Thành phần dinh dưỡng

- Các chỉ tiêu chất lượng của sản phẩm: (tính trong 100 ml)

STT	TÊN CHỈ TIÊU	HÀM LƯỢNG
1	Giá trị năng lượng	205 Kj/49kcal
2	Chất béo	2,0 g
3	trong đó axit béo bão hòa	1,2 g
4	Cabonhydrat	4,7 g
5	trong đó đường	4,7 g
6	Chất đạm	3,0 g
7	Muối	0,10 g



STT	TÊN CHỈ TIÊU	ĐƠN VỊ TÍNH	MỨC CÔNG BỐ
1	Thủy Ngân (Hg)	mg/kg	≤ 0,05
2	Chì (Pb)	mg/kg	≤ 0,02
3	Cadmi	mg/kg	≤ 1
4	Aflatoxin M1	μg/kg	≤ 0,5
5	Melamin	μg/kg	≤ 2,5
6	Tổng số vi sinh vật hiếu khí	CFU/kg	≤ 100
7	<i>Coliforms</i>	CFU/kg	không có
8	<i>E.coli</i>	CFU/kg	không có
9	<i>S.aureus</i>	CFU/g	không có
10	<i>Salmonella, spp</i>	CFU/g	không có
11	<i>Enterobacteriaceae</i>	CFU/ml	≤ 5
12	<i>Listeria monocytogenes</i>	CFU/ml	100

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Hà Nội, ngày tháng ... năm 2020

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ



NHÂN

GIÁM ĐỐC
Nguyễn Thị Kim Chi



Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm,

- QCVN 8-3:2012/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về ô nhiễm vi sinh vật trong thực phẩm,

- QCVN 5-1:2010/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm sữa dạng lỏng.





BẢN DỊCH

Bản dịch nhãn SỮA 2%

Trang 1:

GIÁM ĐỐC
Nguyễn Thị Kim Chi

Lowicz 1906	2% độ béo
Sữa Lowickie	1L e

TRUNG TÂM
<https://www.facebook.com/dichthuathang>
173, Vũ Hữu, P. Thới
Skype: dichthuathang
Hotline: 091 222 222



Trang 2:

Lowicz 1906
Sữa UHT độ béo 2% Tốt nhất sử dụng trước ngày: ngày và số lô sản xuất ở phần mặt trên bao bì. Bảo quản ở nhiệt độ từ +2 độ C đến +25 độ C. Sau khi mở nắp bảo quản trong ngăn mát tủ lạnh không quá 48 tiếng.
Okregowa Spoldzielnia Mleczarska w Lowiczu Ul.Przemyslowa 3, 99-400 Lowicz www.mleczarnia.lowicz.pl Sản xuất tại Balan
PL 10051601 WE

1 D
ook.
Xuã
173

390099
CÔT
RÁCH NE
XUẤT I
VÀ TE
NGI
X. MỸ HẠ

Trang 4

Lowicz

1906

Sữa UHT

độ béo 2%

Giá trị dinh dưỡng	Trong 100ml
Giá trị năng lượng	205 Kj/49kcal
Chất béo	2,0 g
trong đó axit béo bão hòa	1,2 g
Cabonhydrat	4,7 g
trong đó đường	4,7 g
Chất đạm	3,0 g
Muối	0,10 g

Hàm lượng muối có trong sản phẩm là muối tự nhiên.

Thể tích thực:

1L e

Hãy làm quen với thực phẩm tốt

H
'dic'
, Q.
.hit
...

C.T.T.
U HAN
HÁU
MẠI
LỆT
HUNG YEN

Trang 5:

Tốt nhất sử dụng trước ngày: / số lô sản xuất	2% độ béo
<u>Lowickie</u>	Sữa UHT
<u>thuận tiện khi rót</u>	Mở nắp dễ dàng

HUẬT
thuatFAST/
anh Xuân, HN
@gmail.com
atfast.com





GIÁM ĐỐC
Nguyễn Thị Kim Chi



Łowicz
1906

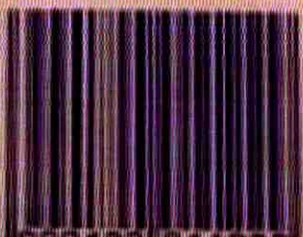
Mleko UHT / UHT milk

zawartość tłuszczu 2,0% / fat content 2,0%

Najlepiej spożyć przed: data i numer partii
podane na górze opakowania.
Przechowywać w temperaturze od 2°C do 25°C.
Po otwarciu opakowania przechowywać w warunkach
chłodniczych i spożyć w ciągu 48 godzin.

Best Before Date: date and lot number see top of pack
Store at temperature from 2°C to 25°C.
After opening keep refrigerated
and consume within 48 hours.

Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska w Łowiczu
ul. Przemysłowa 3, 99-401 Łowicz
www.mleczarnia.łowicz.pl
Wyprodukowane w Polsce.
Produced in Poland.



5 900120 011229 >



Łowicz
1906

mleko
łowickie

2,0%

zawartość
tłuszczu

1L



GIÁM ĐỐC
Nguyễn Thị Kim Chi

Najlepiej spożyć przed / numer partii :
Best Before Date / lot number:

11.11.2020 E2 L16
159347 10 21:04

zawartość
tłuszczu
20%

MILK UHT



napoj mleczny
wygodne

Số KQ/ Result.No: 120073494

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

Mã số/ Code: TLRP1200701910-2

Ngày/ Date: 24/07/2020

Trang/ Page: 1/2

- Tên khách hàng : CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN XUẤT NHẬP KHẨU VÀ THƯƠNG MẠI NGUỒN VIỆT
- Địa chỉ : Đường Nguyễn Văn Linh, Phường Dị Sử, Thị Xã Mỹ Hòa, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam
- Ngày nhận mẫu : 19/07/2020
- Ngày phân tích : 19/07/2020
- Ngày trả kết quả : 24/07/2020
- Tên mẫu : **SỮA TIỆT TRÙNG MLEKO LOWICKIE 2%**
Xuất xứ: Ba Lan
Sản xuất tại: Okregowa Spoldzielnia Mleczarska w Lowiczu
Địa chỉ: Ul.Przemyslowa 3, 99-400 Lowicz
- Mô tả mẫu : Mẫu chứa trong bao bì kín
- Bảng kết quả

PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT
TECHNICAL MANAGER

NGUYỄN HỮU TRUYỀN



GIÁM ĐỐC
DIRECTOR

HỒ THỊ THANH PHƯƠNG

CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH
Số chứng thực: 28582 07
Quyển số: SCT/BS

Ngày: 28-07-2020



CÔNG CHỨNG VIÊN
Đoàn Thị Lý


Số KQ/ Result.No: 120073494

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Code: TLRP1200701910-2

Ngày/ Date: 24/07/2020

Trang/ Page: 2/2

STT No.	Chi tiêu thử nghiệm Parameter	Kết quả Result	Đơn vị Unit	Phương pháp Test method	Ghi chú Note
1	Thủy ngân (Hg) (*)	Not detected (LOD=0.003)	ppm	TS-KT-QP-02:2018	
2	Chì (Pb) (*)	Not detected (LOD=0.003)	ppm	TS-KT-QP-02:2018	
3	Cadimi (Cd) (*)	Not detected (LOD=0.003)	ppm	TS-KT-QP-02:2018	
4	Aflatoxin M1 (*)	Not detected (LOD=0.01)	µg/kg	TCVN 4884-1:2015 (ISO 4833-1:2013)	
5	Melamine	Not detected (LOD = 15)	µg/kg	TS-KT-SK-23	
6	Tổng số vi sinh vật hiếu khí (*)	5.0 x 10 ¹	CFU/mL	TCVN 4884-1:2015 (ISO 4833-1:2013)	
7	Escherichia coli (*)	<1	CFU/mL	TCVN 7924-2:2008 (ISO/TS 16649-2:2005)	
8	Coliforms (*)	<1	CFU/mL	TCVN 6848: 2007 (ISO 4832:2006)	
9	Staphylococcus aureus (*)	<1	CFU/mL	AOAC 975.55	
10	Salmonella spp. (*)	Not detected	/25mL	TCVN 10780-1:2017 (ISO 6579-1:2017)	
11	Enterobacteriaceae (*)	<1	CFU/mL	ISO 21528-2:2017	
12	Listeria monocytogenes (*)	<1	CFU/mL	ISO 11290-1:2017	

Chú thích/ Remarks:

- (*): Chỉ tiêu được VILAS công nhận.(ISO/IEC 17025:2017)/ Items are accredited by VILAS (ISO/IEC 17025:2017)
- (**): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ, LOD: Giới hạn phát hiện/ Items are tested by subcontractor, LOD: Limit Of Detection

